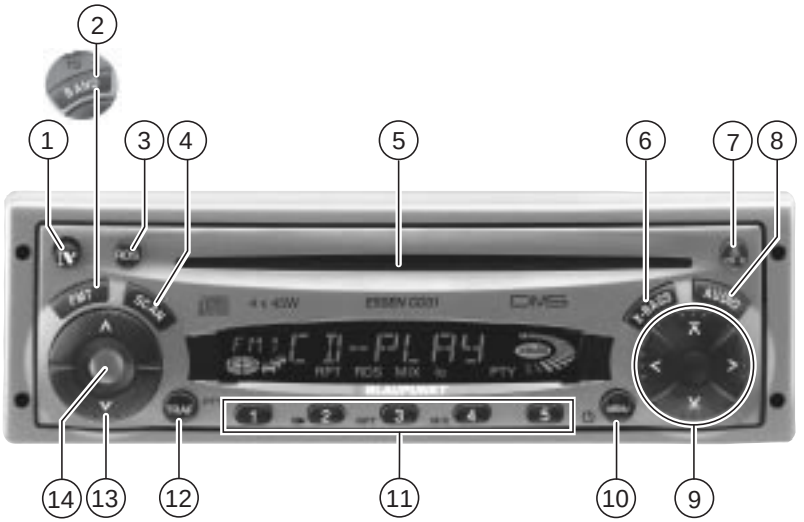
Radio / CD

# Alicante CD31
# Essen CD31
# Lausanne CD31

**Notice d’emploi**

BLAUPUNKT

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Hier openslaan a.u.b.
Öppna
Por favor, abrir
Favor abrir


2
1
3
4
5
6
7
8
14
13
12
11
10
9

# ÉLÉMENTS DE COMMANDE

(1) Touche [ de déverrouillage de la façade détachable

(2) Touche **FMT** (Essen CD31), sélection des niveaux de mémoire FM et de la source Radio, démarrage de la fonction Travelstore

Touche **BAND** (Alicante CD31 et Lausanne CD31), sélection des niveaux de mémoire FM et de la gamme d'ondes AM, sélection de la source Radio,

**TS**, démarrage de la fonction Travelstore

(3) Touche **RDS**, sélection et désélection de la fonction « confort » RDS (Radio Data System), autoriser le défilement de textes

(4) Touche **SCAN**, démarrage de la fonction Scan.

(5) Fente d'insertion du CD

(6) Touche **X-BASS**, fonction X-Bass

(7) Ejection du CD.
Touche **CD•C**, sélection des sources CD, Radio et Changeur CD (si branché)

(8) Touche **AUDIO**, réglage des graves, aigus, balance et fader

(9) Pavé de touches flèches.

(10) Touche **MENU** pour afficher le menu de configuration.
Touche ◷, affichage de l'heure

(11) Pavé de touches **1** - **5**.

(12) Touche **TRAF** (trafic), sélection et désélection de la fonction de priorité aux informations routières

**PTY**, sélection / désélection de la fonction PTY.

(13) Bouton de réglage du volume
∧, augmentation du volume
∨, réduction du volume

(14) Touche pour allumer / éteindre l'appareil, le mettre en sourdine

**Remarques et accessoires .... 48**
Sécurité routière ..... 48
Montage ..... 48
Accessoires ..... 48
**Façade détachable ..... 49**
**Allumer / Éteindre ..... 50**
**Réglage du volume ..... 51**
Réglage du volume de mise en marche ..... 51
Mise en sourdine (mute) ..... 51
Mise en veille du téléphone (téléphone mute) ..... 51
Réglage du volume du bip de confirmation ..... 52
**Mode Radio ..... 53**
Activer le mode Radio ..... 53
Affichage de l'heure ..... 53
Fonction « confort » RDS (AF, REG) . 53
Sélection d'une gamme d'ondes / d'un niveau de mémoire ..... 54
Sélection d'une station ..... 54
Réglage de la sensibilité de recherche de stations ..... 54
Mémorisation d'une station ..... 55
Mémorisation automatique de stations (Travelstore) ..... 55
Sélection d'une station mémorisée .. 55
Balayage de stations (SCAN) ..... 55
Réglage de la durée de balayage ... 56
Type de programme (PTY) ..... 56
Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT) ..... 57
**Réception d'informations routières ..... 58**
Sélectionner / Désélectionner la priorité aux informations routières .. 58
Réglage du volume de diffusion des informations routières ..... 58
**Mode CD ..... 59**
Démarrage du mode CD ..... 59
Sélection d'une plage ..... 59
Recherche rapide ..... 59
Recherche rapide (audible) ..... 59
Lecture aléatoire des plages (MIX) .. 59
Balayage des plages (SCAN) ..... 59
Répétition d'une plage (REPEAT) .. 60
Interruption de la lecture (PAUSE) . 60
Changer de mode d'affichage ..... 60
Ejecter un CD ..... 60
**Mode Changeur CD ..... 61**
Démarrage du mode Changeur CD 61
Sélection d'un CD ..... 61
Sélection d'une plage ..... 61
Sélection rapide de plage ..... 61
Recherche rapide (audible) ..... 61
Changement du mode d'affichage . 61
Lecture répétée de plages ou de CD (REPEAT) ..... 61
Lecture aléatoire de plages (MIX) .. 62
Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN) ..... 62
Interrompre la lecture (PAUSE) ..... 62
**CLOCK - Heure ..... 63**
**Son ..... 64**
Réglage des graves ..... 64
Réglage des aigus ..... 64
**Répartition du volume ..... 64**
Réglage de la balance ..... 64
Réglage du fader ..... 64
**X-BASS ..... 65**
**Sources audio externes ..... 65**
**Caractéristiques techniques .. 66**
**Garantie ..... 66**
**Notice de montage ..... 172**

# REMARQUES ET ACCESSOIRES

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit Blaupunkt et nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.
Avant de mettre votre autoradio en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi. Les rédacteurs de Blaupunkt s'efforcent constamment de rédiger les modes d'emploi de la manière la plus claire et la plus compréhensible. Si vous avez toutefois des questions concernant l'utilisation de l'appareil, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou le service d'assistance téléphonique de votre pays. Les numéros de téléphone figurent à la dernière page de cette brochure.

## Sécurité routière

⚠ La sécurité routière est impérative ! Utilisez par conséquent votre autoradio en restant toujours maître de votre véhicule. Familiarisez-vous avec l'autoradio avant de prendre la route.
Assurez-vous de pouvoir toujours bien percevoir les signaux d'avertissement venant de l'extérieur du véhicule comme ceux de la police et des sapeurs-pompiers de façon à pouvoir toujours réagir à temps. Soyez toujours à l'écoute de l'autoradio à un volume modéré pendant vos déplacements.

## Montage

Si vous voulez monter vous-même l'autoradio, lisez impérativement les consignes de montage et de branchement figurant à la fin du mode d'emploi.

## Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires autorisés par Blaupunkt.

### Télécommande

La télécommande à infrarouges RC 08 ou RC 10 disponible en option permet de commander les fonctions les plus importantes depuis le volant avec confort et en toute sécurité.

### Changeurs CD

L'autoradio peut être raccordé aux changeurs CD suivants :
CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 et IDC A 09.
Les changeurs CDC A 05 et CDC A 071 peuvent être également raccordés au moyen d'un câble d'adaptation (réf. 7 607 889 093).

## Façade détachable

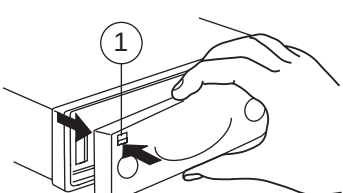
### Système antivol

Votre autoradio est équipé d'une façade détachable qui le protège contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.
Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien. La forme de la façade assure une manipulation simple.

**Note :**

- Ne laissez pas tomber la façade.
- Ne l'exposez pas directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Conservez-la dans l'étui fourni (uniquement en Alicante CD31).
- Evitez que la peau touche directement les contacts de la façade. Nettoyez si nécessaire les contacts au moyen d'un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

### Enlever la façade




➪ Pressez la touche [ (1).

La façade se déverrouille.

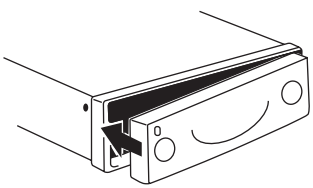
➪ Enlevez la façade en la tirant d'abord tout droit et ensuite vers la gauche.

- Après avoir enlevé la façade, l'autoradio s'éteint.
- Le mode sélectionné est mémorisé.
- Un CD inséré reste dans l'appareil.

### Poser la façade

➪ Insérez la façade de gauche à droite dans le guide de l'autoradio.

➪ Poussez le côté gauche de la façade dans l'autoradio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



**Note :**

- N'appuyez pas sur l'afficheur en posant la façade.

Si l'autoradio était allumé au moment où vous avez enlevé la façade, il se rallume automatiquement au dernier mode choisi (Radio, CD, Changeur CD ou AUX).

## Allumer / Éteindre

Pour allumer / éteindre l'autoradio, plusieurs possibilités vous sont offertes :

**Allumer et Eteindre via le contact du véhicule**

Si l'autoradio est relié correctement à l'allumage du véhicule et si vous ne l'avez pas éteint avec la touche (14), vous pouvez l'allumer ou l'éteindre en mettant ou coupant le contact.

Vous pouvez également allumer l'autoradio quand le contact est coupé :

➪ Pressez pour cela la touche (14).

**Note :**

- Pour protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure quand le contact est coupé.

**Allumer et éteindre avec la façade détachable**

➪ Enlevez la façade.

L'autoradio s'éteint.

➪ Reposez la façade.

L'autoradio s'allume au dernier mode sélectionné (radio, CD, changeur CD ou AUX).

**Allumer / Eteindre avec la touche (14)**

➪ Pour allumer , pressez la touche (14).

➪ Pour éteindre, pressez la touche (14) pendant plus de deux secondes.

L'autoradio s'éteint.

**Allumer en insérant un CD**

Si le lecteur ne contient pas de CD, l'autoradio étant éteint,

➪ Insérez le CD sans forcer dans le lecteur en veillant à ce que la face imprimée soit dirigée vers le haut jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est avalé automatiquement par le lecteur.

Veillez à ne pas gêner ou aider l'introduction du CD.

L'autoradio s'allume. La lecture du CD commence.

## Réglage du volume

Le volume est réglable de 0 (volume désactivé) à 66 (volume maximal).

Pour augmenter le volume,

➪ pressez la touche ∧ (13).

Pour réduire le volume,

➪ pressez la touche ∨ (13).

### Réglage du volume de mise en marche

Le volume auquel se fait entendre l'appareil au moment où vous l'allumez est réglable.

➪ Pressez la touche **MENU** (10).

➪ Pressez la touche ∧ ou ∨ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « ON VOL » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Réglez le volume de mise en marche avec les touches < > (9).

Vous entendez le volume changer pendant le réglage ce qui vous permet de mieux vous orienter.

Si vous le réglez sur 0, le volume perçu avant d'éteindre l'autoradio redevient actif.

**Note :**

- Pour protéger l'ouïe, le volume de mise en marche est limité à « 38 ». Si le volume est supérieur avant d'éteindre l'autoradio, ce dernier se rallume à la valeur « 38 ».

Une fois le réglage terminé,

➪ pressez la touche **MENU** (10) deux fois de suite.

### Mise en sourdine (mute)

Vous pouvez réduire instantanément le volume à une valeur que vous avez choisie auparavant.

➪ Pressez la touche (14) pendant un court instant.

« MUTE » apparaît sur l'afficheur.

#### Régler le volume de mise en sourdine

Le volume de mise en sourdine est réglable.

➪ Pressez la touche **MENU** (10).

➪ Pressez la touche ∧ ou ∨ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MUTE LVL » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Réglez le volume de mise en sourdine avec les touches < > (9).

Une fois le réglage effectué,

➪ pressez la touche **MENU** (10) deux fois de suite.

### Mise en veille du téléphone (téléphone mute)

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile, l'autoradio se met en veille dès que vous décrochez. Pour cela, le téléphone mobile doit être raccordé à l'autoradio comme décrit dans la notice de montage.
La mise en veille s'effectue au volume de mise en veille que vous avez choisi (mute level).

FRANÇAIS

# RÉGLAGE DU VOLUME

## Réglage du volume du bip de confirmation

Un bip de confirmation retentit quand vous pressez une touche pendant plus de deux secondes pour valider certaines fonctions, quand vous mémorisez une station sur une touche de station par exemple. Le bip peut être activé ou désactivé.

- Pressez la touche **MENU** (10).
- Pressez la touche ⌃ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BEEP » apparaisse sur l'afficheur.
- Sélectionnez l'option avec les touches < > (9).

L'option « OFF » signifie bip inactif, l'option « ON » bip actif.

- Pressez la touche **MENU** (10).

## Mode Radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. De nombreuses stations FM émettent à leur réception un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).
Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception.

### Activer le mode Radio

Si l'autoradio est en mode CD, Changeur CD ou AUX,

➪ pressez la touche **FMT** ou **BAND (TS)** (2).

Ou

➪ Pressez la touche **CD•C** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIO » apparaisse sur l'afficheur.

### Affichage de l'heure

Pour afficher l'heure pendant un court instant,

➪ pressez la touche **MENU** (◷) (10) jusqu'à ce que l'heure apparaisse sur l'afficheur.

### Fonction « confort » RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquences alternatives) et REG (Régional), viennent compléter la gamme de fonctions offertes par votre autoradio.

- AF : Si la fonction « confort » RDS est active, l'autoradio se règle automatiquement sur la fréquence la plus puissante de la station écoutée.
- REG : Certaines stations répartissent à certaines heures leur programme en programmes régionaux de contenu différent. La fonction REG permet d'éviter que l'autoradio commute sur des fréquences alternatives offrant des programmes différents.

**Note :**

- La fonction REG doit être activée / désactivée séparément dans le menu.

#### Activer / Désactiver REG

➪ Pressez la touche **MENU** (10).

➪ Pressez la touche ⩓ ou ⩔ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REG » apparaisse sur l'afficheur.

« OFF » (fonction non active) ou « ON » (fonction active) apparaît après « REG ».

Pour activer ou désactiver REG,

➪ pressez la touche < ou > (9).

➪ Pressez la touche **MENU** (10).

#### Activer ou désactiver la fonction « confort » RDS

Pour utiliser la fonction « confort » RDS, soit AF et REG,

➪ pressez la touche **RDS** (3).

Les fonctions « confort » RDS sont actives quand « RDS » est allumé sur l'afficheur avec un symbole. « REG ON » ou « REG OFF » apparaît pendant quelques secondes sur l'afficheur quand vous activez les fonctions « confort » RDS.

## Sélection d'une gamme d'ondes / d'un niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM ainsi que PO et GO (AM).

**Note :**

- Les gammes PO et GO ne sont pas disponibles sur le Essen CD31.

La gamme d'ondes FM offre trois niveaux de mémoire, et les gammes d'ondes PO et GO un niveau de mémoire chacune. Six stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire.

### Sélection du niveau de mémoire

Pour passer entre les niveaux de mémoire FM et les gammes d'ondes PO et GO,

- ⇨ pressez la touche **FMT** ou **BAND (TS)** (2) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la gamme d'ondes ou le niveau de mémoire voulu apparaisse sur l'afficheur.

## Sélection d'une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

### Recherche automatique de stations

- ⇨ Pressez la touche ⌅ ou ⌄ (9).

L'autoradio se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

## Réglage de la sensibilité de recherche de stations

Vous avez la possibilité de choisir si la station recherchera uniquement les stations de faible réception ou de forte réception.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (10).
- ⇨ Pressez la touche ⌅ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche > (9).

La valeur de sensibilité momentanée apparaît sur l'afficheur. « SENS HI6 » correspond au niveau de sensibilité le plus élevé, « SENS LO1 » au niveau le plus faible.

Quand vous choisissez « SENS LO », lo est allumé sur l'afficheur.

- ⇨ Réglez le niveau de sensibilité au moyen des touches < > (9).
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (10).

### Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

**Note :**

- La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction RDS est désactivée.

- ⇨ Pressez la touche < ou > (9).

**Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)**

Si une station offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce qu'on appelle « la chaîne de stations ».

**Note :**

- Pour utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être activée.

➪ Pressez la touche < ou > (9) pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

Vous ne pouvez passer à des stations qu'à condition d'avoir été au moins une fois à leur écoute. Utilisez par exemple la fonction Travelstore ou démarrez la recherche automatique qui parcoura dans ce cas toute la bande de fréquences.

## Mémorisation d'une station

**Mémorisation manuelle de stations**

➪ Sélectionnez le niveau de mémoire FM 1, FM 2, FMT ou l'une des gammes d'ondes PO ou GO (les gammes PO et GO ne sont pas offertes sur le Essen CD31).

➪ Sélectionnez une station.

➪ Pressez pendant plus d'une seconde de l'une des touches de stations **1 - 5** (11) sur laquelle vous voulez mémoriser la station.

## Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq stations les plus puissantes de la région (seulement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

**Note :**

- Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.

➪ Pressez la touche **FMT** ou **BAND (TS)** (2) pendant plus de deux secondes.

La mémorisation commence.
« T-STORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

## Sélection d'une station mémorisée

➪ Sélectionnez le niveau de mémoire sur laquelle la station a été mémorisée.

➪ Pressez la touche de la station que vous voulez écouter.

## Balayage de stations (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les stations, que l'autoradio peut capter, pendant quelques secondes. La durée de balayage peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

FRANÇAIS

**Démarrer SCAN**

➪ Pressez la touche **SCAN** (4).

Le balayage commence. « SCAN » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes ; ensuite la fréquence momentanée se met à clignoter.

**Annuler SCAN, rester à l'écoute d'une station**

➪ Pressez de nouveau la touche **SCAN** (4).

Le balayage s'interrompt et vous restez à l'écoute de la dernière station balayée.

## Réglage de la durée de balayage

➪ Pressez la touche **MENU** (10).

➪ Pressez la touche ⋀ ou ⋁ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCANTIME » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Réglez la durée de balayage avec les touches < > (9).

Une fois le réglage effectué,

➪ pressez la touche **MENU** (10) deux fois de suite.

**Note :**

- La durée de balayage réglée est valable également pour les balayages en mode CD et Changeur CD.

## Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Les types de programme peuvent être par exemple :

| | | |
|---|---|---|
| CULTURE | VOYAGES | JAZZ |
| SPORT | INFOS | POP |
| ROCK | CLASSIQUE | |

La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain type de programme.

**PTY-EON**

Une fois le type de programme sélectionné et la recherche démarrée, l'autoradio passe de la station momentanée à une station du type de programme choisi.

**Note :**

- Un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant si aucune station du type de programme choisi n'a été trouvée au terme de la recherche. Vous restez donc à l'écoute de la dernière station écoutée.
- Si la station écoutée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio passe de la station momentanée, du mode CD ou Changeur CD à la station du type de programme voulu.

**Sélectionner / Désélectionner PTY**

➪ Pressez la touche **TRAF** (**PTY**) (12) jusqu'à ce que PTY apparaisse sur l'afficheur.

Quand vous sélectionnez la fonction PTY, le type de programme apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

**Sélectionner un type de programme et lancer la recherche**

➪ Pressez la touche < ou > (9).

Le type de programme momentané apparaît sur l'afficheur.

➪ Pour choisir un autre type de programme, pressez la touche < ou > (9) jusqu'à ce que le type de programme voulu apparaisse sur l'afficheur.

**Ou**

➪ Pressez l'une des touches de station **1** - **5** (11) pour choisir l'un des types de programme mémorisés sur la touche en question.

Le type de programme apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

➪ Pressez la touche ⌅ ou ⌄ (9) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante offrant le type de programme choisi.

**Mémoriser un type de programme sur une touche de station**

➪ Sélectionnez un type de programme ave la touche < ou > (9).

➪ Pressez une touche de station **1** - **5** (11) jusqu'à ce que un bip retentisse.

Le type de programme est maintenant mémorisé sur la touche **1** - **5** (11) choisie.

**Sélectionner la langue PTY**

Vous avez la possibilité de sélectionner la langue dans laquelle sera affichée le programme PTY.

➪ Pressez la touche **MENU** (10).

➪ Pressez la touche ⌅ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY LANG » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche < ou > (9) pour choisir entre les langues Allemand, Anglais et Français.

Quand la langue de votre choix apparaît sur l'afficheur,

➪ pressez la touche **MENU** (10) deux fois de suite.

## Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT améliore la qualité du son en cas de mauvaise réception (uniquement en FM). Les aigus et le niveau de perturbation sont automatiquement réduits en cas de perturbations.

**Sélectionner / Désélectionner HICUT**

➪ Pressez la touche **MENU** (10).

➪ Pressez la touche ⌅ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche < ou > (9) pour sélectionner ou désélectionner HICUT.

« HICUT 0 » signifie aucune réduction, « HICUT 1 » correspond à la réduction automatique la plus élevée des aigus.

➪ Pressez la touche **MENU** (10).

## Réception d'informations routières

### Sélectionner / Désélectionner la priorité aux informations routières

➪ Pressez la touche **TRAF** (12).

La priorité aux informations routières est active si le symbole Bouchon est allumé sur l'afficheur.

**Note :**
Vous entendez un bip d'avertissement

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station diffusant des informations routières dont vous êtes à l'écoute momentanément
- lorsque vous quittez la zone de couverture de la station diffusant des informations routières momentanée à l'écoute d'un CD et lorsque la recherche automatique ne trouve ensuite aucune autre station correspondante.
- lorsque vous passez d'une station diffusant des informations routières à une station ne diffusant pas d'informations sur le trafic routier.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou mettez-vous à l'écoute d'une station diffusant des informations sur la circulation routière.

### Réglage du volume de diffusion des informations routières

➪ Pressez la touche **MENU** (10).

➪ Pressez la touche ⩛ ou ⩚ (9) jusqu'à ce que « TA VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Réglez le volume au moyen des touches **<>** (9).

➪ Pressez la touche **MENU** (10) deux fois de suite.

## Mode CD

L'appareil permet la lecture de CD de 12 cm de diamètre en vente dans le commerce.

⚠ Risque de détérioration du lecteur CD !
Les CD d'un diamètre de 8 cm et les CD de forme particulière ne peuvent pas être utilisés.
Nous déclinerons toute responsabilité pour l'endommagement du lecteur CD en cas d'utilisation de CD non adéquats.

### Démarrage du mode CD

- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur,

➪ Introduisez sans forcer le CD dans le lecteur, la face imprimée étant dirigée vers le haut, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est automatiquement avalé par le lecteur.
Veillez à ne pas gêner ou aider l'insertion du CD. La lecture du CD commence.

- Si un CD se trouve déjà dans le lecteur,

➪ pressez la touche **CD•C** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue.

### Sélection d'une plage

➪ Pressez la touche ⏫ / > ou < / ⏬ (9) pour choisir la plage suivante ou précédente.

Pour redémarrer la plage momentanée, pressez une fois la touche < ou ⏬ (9).

### Recherche rapide

Pour une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière,

➪ pressez l'une des touches ⏫ / ⏬ (9) jusqu'à ce que la recherche rapide commence vers l'avant ou l'arrière.

### Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière,

➪ pressez l'une des touches <> (9) jusqu'à ce que la recherche rapide commence vers l'avant ou l'arrière.

### Lecture aléatoire des plages (MIX)

➪ Pressez la touche **4** (**MIX**) (11).

MIX est allumé sur l'afficheur. La plage suivante est choisie aléatoirement.

#### Stopper MIX

➪ Pressez de nouveau la touche **4** (**MIX**) (11).

MIX s'éteint sur l'afficheur.

### Balayage des plages (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les plages du CD pendant quelques secondes.

➪ Pressez la touche **SCAN** (4).

**Note :**

- La durée de balayage est réglable. Pour régler la durée de balayage, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

**Stopper SCAN, rester à l'écoute d'une plage**

Pour mettre fin au balayage,

➪ pressez de nouveau la touche **SCAN** (4).

Vous restez à l'écoute de la plage balayée momentanément.

## Répétition d'une plage (REPEAT)

Pour répéter une plage,

➪ pressez la touche **3** (**RPT**) (11).

RPT est allumé sur l'afficheur. La plage est répétée jusqu'à ce que vous désélectionnez la fonction RPT.

**Stopper REPEAT**

Pour stopper la fonction de répétition,

➪ pressez de nouveau la touche **3** (**RPT**) (11).

RPT s'éteint sur l'afficheur. La lecture continue ensuite normalement.

## Interruption de la lecture (PAUSE)

➪ Pressez la touche **2** (▮▶) (11).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

**Annuler la pause**

➪ Pressez la touche **2** (▮▶) (11) pendant la pause.

La lecture continue.

## Changer de mode d'affichage

Pour afficher le numéro de la plage ou le numéro de la plage et la durée de lecture,

➪ pressez la touche **MENU** (10).

➪ Pressez la touche ⩛ ou ⩚ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD DISP » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche > (9).

Le mode actif momentanément apparaît sur l'afficheur. « TIME » correspond à la durée de lecture et « PLAY » à l'affichage du numéro de la plage.

➪ Choisissez un mode avec la touche < (9).

➪ Pressez la touche **MENU** (10) deux fois de suite.

## Ejecter un CD

Pour éjecter le CD du lecteur,

➪ pressez la touche **CD•C** (7) jusqu'à l'éjection du CD.

## Mode Changeur CD

**Note :**

- Reportez-vous au mode d'emploi de votre changeur CD pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD.

### Démarrage du mode Changeur CD

➪ Pressez la touche **CD•C** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CHANGER » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence par le premier CD reconnu par le changeur CD.

### Sélection d'un CD

Pour passer à un autre CD vers le haut ou vers le bas,

➪ pressez la touche ⌃ ou ⌄ (9) une ou plusieurs fois de suite.

### Sélection d'une plage

Pour passer à une plage du CD écouté vers le haut ou vers le bas,

➪ pressez la touche > ou < (9) une ou plusieurs fois de suite.

### Sélection rapide de plage

Pour choisir rapidement une plage en avant ou en arrière,

➪ pressez l'une des touches ⌃ ou ⌄ (9) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

### Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en avant ou en arrière,

➪ pressez l'une des touches <> (9) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

### Changement du mode d'affichage

Pour afficher le numéro de la plage et le numéro du CD ou le numéro de la plage et la durée de lecture,

➪ pressez la touche **MENU** (10).

➪ Pressez la touche ⌃ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CDC DISP » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche > (9).

Le mode actif apparaît sur l'afficheur. « TIME » correspond à la durée de lecture et « CD NO » à l'affichage du numéro de la plage.

➪ Choisissez le mode avec la touche < (9).

➪ Pressez la touche **MENU** (10) deux fois de suite.

### Lecture répétée de plages ou de CD (REPEAT)

Pour répéter la plage écoutée momentanément,

➪ pressez la touche **3** (**RPT**) (11).

« RPT TRCK » apparaît pendant un court instant ; RPT est allumé sur l'afficheur.

Pour répéter le CD écouté momentanément,

➪ pressez de nouveau la touche **3** (**RPT**) (11).

« RPT DISC » apparaît pendant un court instant ; RPT est allumé sur l'afficheur.

**Stopper la fonction de répétition**

Pour stopper la répétition de la plage momentanée ou du CD momentané,

➪ pressez la touche **3** (**RPT**) (11) jusqu'à ce que « RPT OFF» apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant et RPT s'éteigne.

## Lecture aléatoire de plages (MIX)

Pour écouter les plages du CD momentané dans un ordre aléatoire,

➪ pressez la touche **4** (**MIX**) (11).

« MIX CD » apparaît pendant un court instant ; MIX est allumé sur l'afficheur.

Pour écouter les morceaux de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire,

➪ pressez de nouveau la touche **4** (**MIX**) (11).

« MIX ALL » apparaît pendant un court instant ; MIX est allumé sur l'afficheur.

**Note :**

- Tous les CD contenus dans le changeur CDC A 08 et IDC A 09 sont sélectionnés de façon aléatoire. Les autres changeurs lisent d'abord toutes les plages d'un CD dans un ordre aléatoire, et passent ensuite au CD suivant.

**Stopper MIX**

Pour mettre fin à la lecture aléatoire des plages,

➪ pressez la touche **4** (**MIX**) (11) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant et MIX s'éteigne.

## Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN)

Pour écouter successivement toutes les plages de tous les CD insérés dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes,

➪ pressez la touche **SCAN** (4).

« SCAN » apparaît sur l'afficheur.

**Stopper SCAN**

Pour stopper le balayage,

➪ pressez de nouveau la touche **SCAN** (4).

Vous restez à l'écoute du morceau balayé.

**Note :**

- La durée de balayage est réglable. Pour régler la durée de balayage, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

## Interrompre la lecture (PAUSE)

➪ Pressez la touche **2** (▮▶) (11).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

**Annuler la pause**

➪ Pressez la touche **2** (▮▶) (11) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

## CLOCK - Heure

### Affichage de l'heure

Pour afficher l'heure,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (◷) (10) jusqu'à ce que l'heure apparaisse sur l'afficheur.

### Réglage de l'heure

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (10).
- ⇨ Pressez la touche ⌃ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCKSET » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche > (9).

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les minutes clignotent pour vous signaler qu'elles peuvent être réglées.

- ⇨ Réglez les minutes au moyen des touches ⌃ / ⌄ (9).

Une fois les minutes réglées,

- ⇨ pressez la touche < (9).

Les heures clignotent.

- ⇨ Réglez les heures au moyen des touches ⌃ / ⌄ (9).

Une fois le réglage terminé,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (10) deux fois de suite.

### Sélection du mode 12 / 24 heures

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (10).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche ⌃ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « 24 H MODE » ou « 12 H MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche < ou > (9) pour changer de mode.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (10).

### Affichage de l'heure, l'autoradio étant éteint et le contact mis

Pour afficher l'heure quand l'autoradio est éteint et le contact est mis,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (10).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche ⌃ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCK OFF » ou « CLOCK ON » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche < ou > (9) pour changer d'option.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (10).

### Affichage bref de l'heure, l'autoradio étant éteint

Pour afficher l'heure pendant un court instant pendant que l'autoradio est éteint,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (◷) (10).

L'heure est visible sur l'afficheur pendant huit secondes environ.

## Son

### Réglage des graves

Pour régler les graves (BASS),

- ⇨ pressez la touche **AUDIO** (8).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche ⌅ ou ⌄ (9) pour régler les graves.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **AUDIO** (8).

### Réglage des aigus

Pour régler les aigus (TREBLE),

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** (8).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche < ou > (9) jusqu'à ce que « TREB » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ⌅ ou ⌄ (9) pour régler les aigus.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **AUDIO** (8).

## Répartition du volume

### Réglage de la balance

Pour régler le volume vers la droite / la gauche (balance),

- ⇨ pressez la touche **AUDIO** (8).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche < ou > (9) jusqu'à ce que « BAL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ⌅ ou ⌄ (9) pour répartir le volume vers la gauche ou vers la droite.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **AUDIO** (8).

### Réglage du fader

Pour régler le volume vers la droite / la gauche (fader),

- ⇨ pressez la touche **AUDIO** (8).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche < ou > (9) jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ⌅ ou ⌄ (9) pour répartir le volume vers l'avant ou vers l'arrière.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **AUDIO** (8).

## X-BASS

X-BASS est l'amplification des graves à faible volume.

**Réglage de l'amplification X-BASS**

L'amplification X-BASS est réglable de 1 à 3.

« X-BASS OFF » signifie que la fonction X-BASS n'est pas active.

- Pressez la touche **X-BASS** (6).
- Pressez la touche < ou > ou ⌃ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'option voulue apparaisse sur l'afficheur.

Le symbole X-BASS est allumé sur l'afficheur quand l'amplification X-BASS a été réglée à 1,2 ou 3.

Une fois le réglage effectué,

- pressez la touche **X-BASS** (6).

## Sources audio externes

**A la place** du changeur CD, vous avez également la possibilité de brancher une autre source audio externe via la sortie « line », soit des lecteurs CD portables, des lecteurs MiniDisc ou des lecteurs MP3.
Pour connecter une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation (réf. Blaupunkt 7 607 897 093) que vous pouvez vous procurer auprès d'un revendeur Blaupunkt agréé. L'entrée AUX doit être activée dans le menu.

### Activer / Désactiver l'entrée AUX

- Pressez la touche **MENU** (10).
- Pressez la touche ⌃ ou ⌄ (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX OFF» ou « AUX ON » apparaisse sur l'afficheur.
- Pressez la touche < ou > (9) pour activer ou désactiver AUX.
- Pressez la touche **MENU** (10).

**Note :**
L'entrée AUX peut être sélectionnée au moyen de la touche **CD•C** (7).

FRANÇAIS

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

| | |
|---|---|
| Puissance de sortie : | puissance sinusoïdale<br>4 x 25 watts<br>conformément à DIN 45 324,<br>14,4 V<br>puissance maximale<br>4 x 45 watts |

### Tuner

| | |
|---|---|
| Gammes d'ondes : | |
| FM : | 87,5 – 108 MHz |
| PO : | 531 – 1 602 kHz |
| GO : | 153 – 279 kHz |
| Bande passante FM : | 35 - 16 000 Hz |

### CD

| | |
|---|---|
| Bande passante : | 20 - 20 000 Hz |

### Sensibilité d'entrée

| | |
|---|---|
| Entrée AUX : | 2 V / 6 kOhm |



## Garantie

La garantie couvre ce que prévoient les dispositions légales du pays dans lequel l'appareil a été acheté.

Si votre appareil devait présenter un défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur en lui présentant le justificatif d'achat.

Si la garantie légale en vigueur dans votre pays est inférieure à 12 mois, Blaupunkt offre 12 mois de garantie constructeur sur les défauts de production. Exclus de cette garantie sont les dommages résultant de l'usure, d'un usage inadéquat ou d'une utilisation professionnelle.

Pour bénéficier de la garantie constructeur, envoyez l'appareil défectueux accompagné du justificatif d'achat au Service après-vente central de Blaupunkt de votre pays. Contactez le service d'assistance téléphonique indiqué au dos de la brochure qui vous communiquera l'adresse la plus proche de chez vous. Blaupunkt se réserve le droit de remettre les appareils en état ou de les remplacer.

Sous réserve de modifications

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço**

| | Tel.: | Fax: |
|---|---|---|
| Deutschland | 0 18 05 00 02 25 | 0 51 21 49 40 02 |
| Belgique / België | 02.525.54.44 | 02.525.54.48 |
| France | 014 010 70 07 | 014 010 73 20 |
| Nederland | 023 565 63 48 | 023 565 63 31 |
| Great Britain | 018 958 383 66 | 018 958 383 94 |
| Ireland | (01) 4149400 | (01) 4598830 |
| Danmark | 44 89 83 60 | 44 89 86 44 |
| Sverige | 08 750 15 00 | 08 750 18 10 |
| Norge | 66 81 70 00 | 66 81 71 57 |
| Suomi | 094 359 91 | 094 359 92 36 |
| Österreich | 01 610 39 0 | 01 610 39 391 |
| Ελλάς | 015 762 241 | 015 769 473 |
| Česká republika | 026 130 04 41 | 026 130 05 14 |
| USA | 800-266 25 28 | 708-681 71 88 |
| Singapore | 006 535 054 47 | 006 535 053 12 |
| Slovensko | 042 175 873 212 | 042 175 873 229 |

**Blaupunkt GmbH**

03/01 TRO

K7/VKD 8 622 402 737